

Stade de Luxembourg - Film "Um Ball"



Agenda

Mäerz 23

Avis aux associations locales



Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser au Service Relations avec les associations locales de la Commune de Steinfort:

E-mail: accueil@steinfort.lu

Tél.: 39 93 13-213

Informations pratiques

Le présent Agenda est une publication de la Commune de Steinfort.

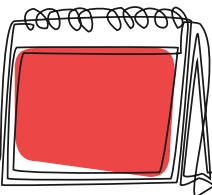
Si vous désirez faire paraître vos flyers pour vos manifestations, veuillez svp remettre le matériel** au Service des Relations publiques par e-mail à service-pr@steinfort.lu.

Le matériel est à remettre jusqu'au 1er du mois qui précède le mois de votre manifestation.

Par exemple:

Votre manifestation a lieu le 12 avril 2023, il vous faudra remettre le matériel de votre annonce/flyer le 1er mars 2023 pour 17h00 heures au plus tard.

** Le matériel est à remettre sous forme d'un PDF de haute qualité, prêt à imprimer avec au moins 3 mm de fond perdu de chaque côté! Aucune intervention par nos soins ne sera réalisée sur vos fichiers.



Kalenner

Mäerz 23 (Aussenzäit Lenz)

24.02 -12.	Tournoi U14	TC Steinfort	TC Steinfort
06.	Informationversammlung	Sandkësch beim Amado, Steinfort (19h00)	Commune de Steinfort
08.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
09.	SproocheCAFÉ	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (19h00-21h00)	Commission d'intégration
10.	Theater: D'Nerve behalen!	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen (20h00)	Harmonie Klengbetten
11.	Gala Concert	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort (19h30)	Stengeforter Musek
12.	Computerfloumaart	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (08h30-12h00)	MCCL
12.	Theater: D'Nerve behalen!	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen (17h00)	Harmonie Klengbetten
13.	Een Trëppeltour a Gesellschaft	Devant la maison communale, Steinfort (15h00-17h00)	Commission du 3 ^e âge
13.	Table Ronde: Fraen am Sport	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (18h30)	Commission sociale et de l'égalité des chances & Commune de Steinfort
15.	Theater: D'Nerve behalen!	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen (20h00)	Harmonie Klengbetten
17.	Kabaret Sténkdéier	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (20h00)	Commune de Steinfort
17.	Assemblée générale	Salle des sapeurs pompiers, Hagen	Mecanical Freaks
18.	Assemblée générale	Salle des sapeurs pompiers, Hagen	Fëscherclub Äischdall

18.	Porte ouverte Journée nationale de l'inscription	Gemengenhaus, Steinfort	Commune de Steinfort
18.	Theater: D'Nerve behalen!	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen (20h00)	Harmonie Klengbetten
18.	Fête "Jour de la Femme"	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	Grupo Danças
18.	Concert a cappella	Église, Steinfort (20h00)	L'ensemble Vocal Jubilate Musica
19.	Theater: D'Nerve behalen!	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen (17h00)	Harmonie Klengbetten
24.	Lëtzebuerger Owend	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (19h00)	LSAP
24.	Assemblée générale	Salle des sapeurs pompiers, Hagen	CISST
25.	Grouss Botz	Beim Asazzenter (CISST), Steinfort (09h00)	Émweltkommissioun, CISST & Commune de Steinfort
25.	Secondhandmaart	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	Athletico Steinfort
25.	Assemblée générale	Salle de musique, Steinfort (18h00)	Stengeforter Musek
26.	Bichermaart	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	Athletico Steinfort
26.	Assemblée générale	Bräiläffel, Steinfort (14h00)	Amiperas
28.	Dinner in the Dark	Restaurant "An der Villa", Steinfort	Commune de Steinfort & A.M.V.A.
28.	Assemblée générale	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	Athletico Steinfort
29.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
30.	Sportifs méritants	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	Commune de Steinfort
31.	Stories & Sounds mam Betsy Dentzer	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (20h00)	Commune de Steinfort
31.	Audition d'élèves UGDA	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	Stengeforter Musek

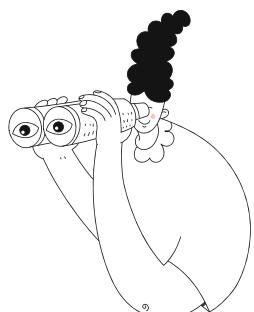
■ Org.: Commune de Steinfort

■ Org.: Associations locales ou autres

provisoresche
Kalenner

Abrëll 23
(Ouschtermount)

03.	Een Tréppeltour a Gesellschaft	Arrêt Schoul Bus 811, Steinfort (13h42)	Commission du 3 ^e âge
06.-07.	Ouschtereërverkaaf	Steinfort (14h00-18h00)	Péckvillercher
07.	Fëscherfrënn Stengefort bake Fësch	Parking rue de Kleinbettingen, Steinfort	Fëscherfrënn Stengefort 2010
09.	Computerfloumaart	Centre culturel "Al Schmelz", Steinfort (08h30-12h00)	MCCL
09.	Ouschtereëraktioun HIS	Steinfort	Guiden a Scouten St Hubert/Ste Bernadette
10.	Ouschterméinden		
15.	Soirée dansante	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	UMPLux
23.	Familijefest	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen	Gaart an Heem Hoen
23.	Bourse des collectionneurs	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	CSV Stengefort
29.	Festival Elsy Jacobs	Steinfort	Sport a Fräizäit Zéisseng
29.	Soirée France	Salle paroissiale "Hispic", Kleinbettingen	FC Stengefort



Stengefort TV



D'Zäite stinn an de Programmzäitschriften.

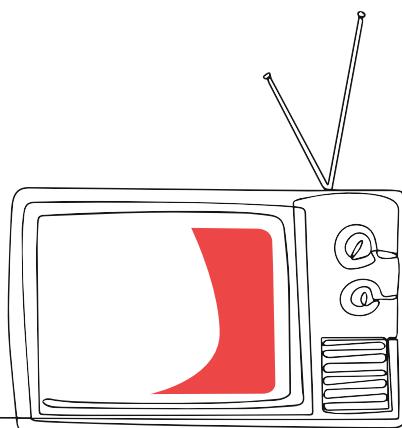
Um Programm an der nächster Emissioun

09.10.22 Journée commémorative

19.11.22 Dag vum Baam

09.-18.12.22 Stengeforter Chrëschtmaart

12.01.23 Fête du Bénévolat





GROUSS NOHALTEGKEETS CHALLENGE AM MÄRZ

Wat hu Chancëgläichheet an Inclusioun mat Ekologie an Émweltschutz gemeinsam?

Majo ganz vill! Ënner anerem déi 17 Nohaltekheetsziler (Sustainable Development Goals) vun de Vereenten Natiounen.

Fir lech op dës Thematik ze sensibiliséiere, starte mir den 1. Mäerz 2023 mat eisem Groussen Nohaltekkeetschallenge an der Gemeng Stengefort.

Wärend engem Mount schloe mir all Dag iwwer Facebook an eisem Internetsite eng Challenge zu engem vun de 17 Ziler vir. D'Challenge ginn owes vir 19:00 Auer gepost, sou hutt Dir Zäit hutt lech ze iwwerleeën, wéi Dir se den nächsten Dag émsetze kennet.

Dir wëllt matmaachen? Da knipst all Dag eng Foto vum Émsetze vun Ärem Challenge a schéckt eis se op challenge@steinfort.lu.

Déi 30 kreatiivste Fotoe ginn ab Abrëll um Billerwee laanscht de Weier zu Stengefort ausgestallt.

Et gëtt och d'Méiglechkeet ab dem 1. Mäerz 2023 eng Print Versioun un de geplangten Challenges an d'Gemeng sichen ze kommen.



Commune de
Steinfort





Qu'est-ce que l'égalité et l'inclusion ont en commun avec l'écologie et la protection de l'environnement ?



En fait, beaucoup ! Entre autres les 17 objectifs du développement durable (ODD) des Nations Unies.

Pour vous sensibiliser à cette thématique, nous lançons le 1er mars 2023 notre Grand Challenge de Durabilité dans la commune de Steinfort.

Pendant tout un mois, nous vous proposerons chaque jour un nouveau challenge autour des 17 ODD sur Facebook et notre site Internet. Les challenges seront publiés chaque soir pour 19h00 pour que vous ayez assez de temps pour réfléchir à leurs mises en œuvre pour le lendemain.

Vous souhaitez participer ? Immortalisez la réalisation de vos défis en photos que vous nous enverrez à **challenge@steinfort.lu**.



Les 30 photos les plus créatives seront exposées en avril sur notre « Billerwee » le long de l'étang à Steinfort.



Vous aurez également la possibilité de venir récupérer une version imprimée des challenges à la commune à partir du 1er mars 2023.

What do equality of opportunities and inclusion have in common with ecology and environmental protection?



In fact, a lot! Among others, the 17 Sustainable Development Goals (SDGs) of the United Nations.

To make you aware of this, we are launching our Great Sustainability Challenge in Steinfort on 1 March 2023. For a whole month, a daily challenge concerning one of the 17 SDGs will be posted on Facebook and our website. The challenges will be published every evening by 7pm leaving you enough time to think of their implementation for the next day.

You want to participate? Capture the realisation of your challenges in pictures, which you send us to **challenge@steinfort.lu**.

The 30 most creative photos will be exhibited in April on our “Billerwee” along the pond in Steinfort.

You will also have the opportunity to pick up a print version of the challenges at the municipality from 1st March 2023 onwards.

Energie-Spuerconcours

by Klima-Agence

zesumme spueren
ZESUMMENHALEN



Du 1^{er} février au 31 mars 2023

Energie-Spuerconcours 2023 : inscrivez-vous et tentez de remporter un vélo électrique !

Vous voulez optimiser votre consommation d'énergie ? Alors participez au Energie-Spuerconcours 2023 et gagnez de superbes prix !

Les économies d'énergie sont dans l'air du temps. Beaucoup de ménages repensent actuellement leur comportement en évitant le gaspillage d'énergie.

Vous aussi, vous avez l'intention d'optimiser votre consommation d'énergie, de réduire votre dépendance aux approvisionnements d'énergie en période de crise et de contribuer à la protection du climat ?

Que devez-vous faire ?

Le défi du concours consiste à réduire la consommation d'énergie entre le 1^{er} février et le 31 mars 2023. Cette période sera comparée à la même période de l'année précédente.

Pour participer, vous devez déposer vos valeurs de consommation de l'année précédente sur notre site web ou les envoyer par mail à spuerconcours@klima-agence.lu. Vous trouverez ces valeurs sur le portail client de votre fournisseur d'énergie.

À la fin de la période du concours, vous nous soumettez ensuite les données de consommation pour la même période de cette année.

Pour plus d'informations sur le concours et pour accéder au formulaire de participation, rendez-vous sur [énergie-spuerconcours.lu](http://energie-spuerconcours.lu).

Energie-Spuerconcours

by Klima-Agence

zesumme spueren
ZESUMMENHALEN



Vom 1. Februar bis zum 31. März 2023

Energie-Spuerconcours 2023: Melden Sie sich an und haben Sie die Chance, ein Elektrofahrrad zu gewinnen!

Sie wollen Ihren Energieverbrauch optimieren? Dann machen Sie beim Energie-Spuerconcours 2023 mit und gewinnen Sie tolle Preise!

Energiesparen ist das Gebot der Stunde. Viele Haushalte überdenken derzeit ihre Gewohnheiten und versuchen, keine Energie zu vergeuden.

Haben auch Sie vor, Ihren Energieverbrauch zu optimieren, Ihre Abhängigkeit von Energielieferungen in Krisenzeiten zu verringern und zum Klimaschutz beizutragen?

Was müssen Sie dafür tun?

Die Herausforderung des Wettbewerbs besteht darin, den Energieverbrauch zwischen dem 1. Februar und dem 31. März 2023 zu senken. Dieser Zeitraum wird mit dem gleichen Zeitraum des Vorjahres verglichen.

Um teilzunehmen, müssen Sie uns Ihre Verbrauchswerte des Vorjahres auf unserer Webseite hinterlegen oder per Mail an spuerconcours@klima-agence.lu schicken. Sie finden diese Werte im Kundenportal Ihres Energieversorgers.

Am Ende des Wettbewerbszeitraums reichen Sie uns dann die Verbrauchsdaten für den gleichen Zeitraum dieses Jahres ein.

Für weitere Informationen zum Wettbewerb und Zugang zum Teilnahmeformular besuchen Sie energie-spuerconcours.lu.



Tennis Club **Steinfort**

CHILI CON CARNE

TAKE AWAY

SAMEDI 4 MARS 2023

Chili con carne: 13€/portion

Supplément portion de riz: 2€

Supplément fromage Cheddar: 1,50€

Supplément Tacos: 1€

Bouteille de vin rouge argentin: 15€

« Malbec 2x4» ou « Black Ranch Malbec Cabernet » .



Take away au club-house entre 16h et 18h

Commandes jusqu'au 26 février

par sms/Whats App: 691 63 88 90

Vos commandes seront validées par le virement au:

BILL LU 32 0022 1003 3800 0000

BICHERBUS 2023



08. März 2023

STENGEFORT | 14:20 - 15:00 | PARKING AN DE KEESEMINNEN

KLENGBETTEN | 15:10 - 15:45 | RUE PRINCIPALE

OPGEPASST:

Wéinst den Aarbechte beim Klengbettener Kierfecht bleiwt
de Bicherbus an der Rue Principale zu Hoen vis-à-vis vum
Haus N° 1 stoen.



Commune de
Steinfort

SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERGESCH

den 09. Mäerz 2023

vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der aler Schmelz zu Stengefort.

Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbessern,
Dir hutt keng Loscht e Standard-Cours ze beleeeën,
Dir wëllt lech an erger gemittlecher Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkünft austauschen,
Dir wëllt vu Gespréichspartner betreit ginn déi d'lëtzebuerguer Sprooch beherrschen?

Da kommt bei eis!

De Sproochecafé ass all
2. Donneschdeg am Mount.



Le Collège échevinal et la Commission d'Intégration de la Commune de Steinfort
ont le plaisir de vous inviter au

Café des Langues en luxembourgeois
le 09 mars 2023, de 19:00 à 21:00 heures, à l'AI Schmelz à Steinfort

Vous aimerez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous n'avez pas envie d'un cours magistral,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimerez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois?

Alors rejoignez-nous !

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöffenrat und die Integrationskommission der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch
am 09. März 2023 von 19:00 bis 21:00 Uhr in der alten Schmelz in Steinfort

Sie wollen luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie haben keine Lust einen Standard-Kurs zu belegen,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburger Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns !

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

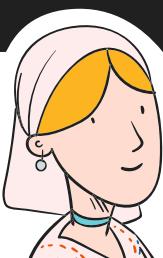
The College of the mayor and aldermen as well as the Integration Commission
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

Luxembourgish language café
on 09 March 2023 between 7:00 and 9:00 pm, at the AI Schmelz in Steinfort.

You'd like to learn to communicate in Luxembourgish or improve your speaking skills,
You don't feel like having lecture course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxembourgish language?

Then, join us !

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.



W.e.g. mellt lech un:
Veuillez confirmer votre présence:
Bitte melden Sie sich an:
Please confirm your presence:

sophie.goeders@steinfort.lu



D'Harmonie Klengbetten spilt Theater



EEN TRAUMATESCHT ERLIEFNIS

(En 3 Akter vum Wolfgang Binder, iwwersat vum Pierre Alzin)

Fre. 10. Mäerz um 20 Auer

Son. 12. Mäerz um 17 Auer

Mët. 15. Mäerz um 20 Auer

Sam. 18. Mäerz um 20 Auer

Son. 19. Mäerz um 17 Auer

Am Porsall tëschent Hoen a Klengbetten

Entrée

10€ Erwuessener

8€ Kanner

Reservatioun

+352 621 174 381 oder info@hklb.lu

D'STENGEFORTER MUSEK INVITÉIERT OP HIRE GALA CONCERT

A Musical Journey through the World of Cartoons

DEN 11. MAERZ 2023 UM 19:30 AUER
AN DE KEESEMINNEN ZU STENGEFORT

Mat der Bedeelegung vum
Ensembel vun der Stengforter Grondschoul



Entrée: 10€ | Studenten 8€ | Kinder enner 12 Joer gratis

All Kand wat verkleet ass kritt eng kleng Iwwerraschung

Entrées Billjee bei all Member vun der Stengforter Musek

Reservatioun vun de Plaze vum 27. Februar 2023 un

Uruff vu Méindes bis Freides vun 18:00 bis 20:00 Auer oder

SMS op de GSM 691 429 158

ACTIVITÉS AU CENTRE NATURE ET FORÊT **MIRADOR**

11 mars
14:00 - 18:00 **LE CASTOR**

18 mars
09:00 - 17:00 **AMPHIBIENS &
AUTRES ANIMAUX DE LA MARE**

25 mars
09:00 - 17:00 **ORNITHOLOGIE**

Den 18. Mäerz

FRÜHJAHRSGEFLÜSTER

09:00 - 12:00

WURZELWANDERUNG

09:00 - 13:00

KOCHEN MIT WILDKRÄUTERN

13:00 - 18:00

Umeldung an Informatiounen:



Administration
de la nature et des forêts

247 5654 - 1

mirador@anf.etat.lu

Organiséiert vun der Drëttalterskommissioun



Een Trëppeltour a Gesellschaft

Une promenade en compagnie
A walk in company

Clairefontaine

13.03.23

15h00 - 17h00

Départ: 15:00 Auer virum Gemengenhaus

15h00 devant la maison communale

3 pm in front of the town hall

Umeldung bis
Inscription jusqu'au
Registration until

10.03.23

Mail: accueil@steinfort.lu
Tél.: 399313-1

Är Aschreiwung gëtt
un d'Presidentin vun der
3. Alterskommissioun virugeleed.

Les inscriptions seront transférées
à la présidente de la commission
du 3ème âge.

*Registrations will be transferred
to the President of the senior citizens
consultative commission.*



14.03.2023

STEINFORT

Grass - Hagen - Kleinbettingen

KLEEDERSAMMLUNG
VUN ALEN KLEEDER,
SCHONG AN
ANER TEXTILIEN
fir den gudden Zweck

Är Tuten eréischt den Dag selver op
den Trottoir erausstellen

Ab 8 Auer sinn d'Equippen énnerwee

Merci fir är Höllef

COLLECTE
DE VIEUX VÊTEMENTS,
SOULIERS ET
AUTRES TEXTILES
pour la bonne cause

Prière de déposer vos sacs
le jour-même sur le trottoir

À partir de 8 heures dans vos rues

Merci pour votre aide

COLLECTION
OF OLD CLOTHES,
SHOES AND
OTHER TEXTILES
for a good cause

Please leave your bags the same day
on the sidewalk

Our teams will pass from 8 am

Thank you for your help

100 % RE-USSED and RECYCLED - Zero waste - Respect for our Planet

Beaufort	27/03/2023	Esch/Sûre	29/03/2023	Luxembourg	18/03/2023	Sanem	06/03/2023
Bech	21/03/2023	Ettelbrück	28/03/2023	Mamer	14/03/2023	Schengen	17/03/2023
Beckerich	23/03/2023	Fischbach	24/03/2023	Manternach	21/03/2023	Schieren	24/03/2023
Berdorf	27/03/2023	Flaxweiler	17/03/2023	Mersch	24/03/2023	Schifflange	08/03/2023
Bertrange	15/03/2023	Frisange	10/03/2023	Merttert	18/03/2023	Schuttrange	16/03/2023
Bettendorf	09/03/2023	Garnich	14/03/2023	Mertzig	24/03/2023	Stadtbedimus	20/03/2023
Bettendorf	27/03/2023	Goesdorf	29/03/2023	Mondercange	10/03/2023	Steinfort	14/03/2023
Betzdorf	16/03/2023	Grevenmacher	17/03/2023	Mondorf-les-Bains	20/03/2023	Steinsel	15/03/2023
Bissen	23/03/2023	Grosbous	18/03/2023	Niederanven	16/03/2023	Strassen	15/03/2023
Biwer	18/03/2023	Habscht	22/03/2023	Niederfeulen	28/03/2023	Tandel	28/03/2023
Boulaide	30/03/2023	Heffingen	27/03/2023	Nommern	24/03/2023	Troisvierges	31/03/2023
Bourscheid	30/03/2023	Helperknapp	22/03/2023	Parc Hosingen	30/03/2023	Useldange	24/03/2023
Bous	20/03/2023	Hesperange	15/03/2023	Pétange	07/03/2023	Vallée de l'Ernz	27/03/2023
Clervaux	31/03/2023	Junglinster	24/03/2023	Preizerdaul	23/03/2023	Vianden	28/03/2023
Colmar-Berg	24/03/2023	Käerjeng	07/03/2023	Putscheid	28/03/2023	Vichten	24/03/2023
Consdorf	21/03/2023	Kayl	08/03/2023	Rambrouch	23/03/2023	Wahl	18/03/2023
Conttern	15/03/2023	Kehlen	22/03/2023	Reckange/Mess	10/03/2023	Waldbilling	21/03/2023
Dalheim	10/03/2023	Kiischpelt	29/03/2023	Redange/Attert	23/03/2023	Waldbrimus	20/03/2023
Diekirch	28/03/2023	Koerich	16/03/2023	Reisdorf	27/03/2023	Waiferdange	15/03/2023
Differdange	06/03/2023	Kopstal	23/03/2023	Rémich	21/03/2023	Weiler-la-Tour	10/03/2023
Dippach	09/03/2023	Lac Haute-Sûre	29/03/2023	Roeser	10/03/2023	Weiswampach	31/03/2023
Dudelange	08/03/2023	Larochette	27/03/2023	Rosport / Mompach	21/03/2023	Wiltz	29/03/2023
Echternach	21/03/2023	Lenningen	21/03/2023	Rumelange	11/03/2023	Wintringen	30/03/2023
Ell	23/03/2023	Leudelange	10/03/2023	Saeul	23/03/2023	Winseler	31/03/2023
Erpeldange-sur-Sûre	28/03/2023	Lintgen	22/03/2023	Sandweiler	17/03/2023	Wormeldange	17/03/2023
Esch/Aizette	11/03/2023	Lorentzweiler	22/03/2023				

Vous pouvez également déposer toute l'année vos vêtements et souliers dans nos
containers blancs près de chez vous - voir la liste de nos containers sur notre site

www.aehgd.lu



13.03

Al Schmelz

Rue Collart, L-8414 Steinfort

18h30



FRAEN am SPORT



La Commune de Steinfort et la Commission de l'égalité des chances vous invitent à une discussion autour du sujet Les Femmes dans le Sport :

- Projection du film Um Ball – 50 Joer Fraefussball zu Lëtzebuerg
- Table ronde avec la réalisatrice du film, le Ministère de l'égalité entre les femmes et les hommes, le Ministère du Sport, le Conseil National des Femmes du Luxembourg, des joueuses et l'entraîneur de l'équipe nationale ...
- Exposition « Les sportives luxembourgeoises aux Jeux Olympiques depuis 1924 »

Inscriptions jusqu'au 6 mars 2023 au 399 313 -1 ou accueil@steinfort.lu

Merci de nous indiquer si vous avez besoin d'une interprétation en français. Le film sera en luxembourgeois et sous-titré en français.



Commune de
Steinfort

DEE LESCHTE MÉCHT D'LUUCHT AUS

KABARET STÉNKDÉIER

FREIDES, DE 17. MÄERZ 2023
20:00 AUER

Al Schmelz
zu Stengefort



Präis:
15 Euro

Entrée gratis
< 12 Joer &
12 - 26 Joer mat
Schüler-/Studentekaart

Reservatiounen:

39 93 13-1
accueil@steinfort.lu



Commune de
Steinfort

KULTURPASS

DEE LESCHTE MÉCHT D'LUUCHT AUS

vun Kabaret Sténkdéier

Also elo emol ganz éierlech, kann ee bei all deene Katastrophen nach Kabaret maachen?

D'Welt geet virun eisen Aen d' Baach an, an eis bleift de Mond opstoen: d'Klima hëtzt sech op, Corona setzt nach een drop, an der Ukrain gëtt geschoss, Bensinn a Mazout ginn alt méi deier an eng Wunneng ka geschwë keen sech méi leeschten. D'Regierung huet just nach d'Superwaljoer 23 am A an Italien ass net op der Weltmeeschterschaft.

An do wëlls de Kabaret maachen? Däerf een hautdesdaags iwwerhaapt nach Witzer rappen? An nach vill méi wichteg, däerf een iwwerhaapt nach iwver déi Witzer laachen?

De Kabaret Sténkdéier beäntwert déi Froe mat engem klore Jo, well den Humor déi bescht a wierksaamst Medezin an dësen Zäiten ass a bleift.

Et spiller : Conny Braquet, Irène Zeimes, Claude Faber, Luc Schumacher

Regie : Joe Heintzen

Regieassistent : Noémie Leer

Texter : Roland Meyer

Musek : Camille Nanquette



DE 18. MÄERZ 2023 PORTE OUVERTE GEMENG STENGEFORT

Fraen an der Politik | Les femmes politiciennes | Women in politics

BIBLIOTHÈQUE
VIVANTE

LIVING LIBRARY

Aschreiwung,
Inscriptions,
Registration to vote !



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Égalité entre
les femmes et les hommes



Commune de
Steinfort





PORTE OUVERTE DE LA COMMUNE DE STEINFORT LE 18 MARS, DE 9H45 À 13H00

La Commune de Steinfort vous ouvre ses portes le samedi 18 mars et vous invite à venir découvrir le fonctionnement des services de la commune, du Collège des Bourgmestre et échevin.e.s, du conseil communal et des commissions consultatives. Nous vous proposons 3 visites guidées avec départ à l'accueil de la maison communale :

- 09h45 visite en français
- 10h45 vistite en luxembourgeois/allemand
- 11h45 visite en anglais

Vous aurez également l'opportunité de rencontrer des politiciennes nationales et locales et échanger avec elles sur le quotidien dans une carrière politique en taut que femme.

OPENDAY OF THE STEINFORT MUNICIPALITY 18 MARCH 2023, 9:45 AM TO 1:00 PM

The municipality of Steinfort is opening its doors to you on Saturday 18 March and invites you to come and discover the functioning of the communal services, the College of the Mayor and Aldermen, the communal council and consultative commissions. We propose 3 guided tours starting at the reception of the town hall:

- 9:45 am am tour in French
- 10:45 am am tour in Luxembourgish/German
- 11:45 am tour in English

You will also have the opportunity to meet national and local female politicians and ask question about their daily experiences as women with a career in politics.

TERRE

de nos pas foulée ardeurs et splendeurs

Concert a cappella

Poulenc Arcadelt

Zelenka

Hensel

Nicolas Billaux
direction

Tormis Uusberg
Franck Elgar
Page



18.3.2023 STEINFORT Église 20h00

Sur invitation de la Chorale Ste Cécile Steinfort

Entrée libre - Quête à l'issue du concert



L'Ensemble Vocal Jubilate Musica, fondé en 1984, est placé aujourd'hui sous la direction artistique de Nicolas Billaux. Ayant une préférence pour la musique chorale a cappella, celui-ci crée des programmes thématiques faisant dialoguer musique contemporaine et ancienne, savante et populaire.

Parmi les compositeurs mis à l'honneur, on peut citer

*Ola Gjeilo, Pärt Uusberg, Meredith Monk,
Arvo Pärt, Veljo Tormis, Pierre Weber,
Joh. Brahms, Anton Bruckner, W.A. Mozart,
Jan Dismas Zelenka et Gregorio Allegri.*

À mentionner également les nombreux arrangements de musiques traditionnelles de Scandinavie, d'Europe de l'Est et d'Amérique latine, qui sont régulièrement à l'affiche.

L'ensemble, composé actuellement de 20 choristes, se produit dans tout le pays et dans la Grande Région.

Soirée Luxembourgeoise

Vendredi, le 24 mars 2023

Al Schmelz à Steinfort - Apéro à 19:00

Musique luxembourgeoise
avec Patrick

Spécialités luxembourgeoises (25€ par menu)

- * Menu 1: Wäinzoossiss mat Kniddelen + Taart + Kaffi
- * Menu 2: Bouchée à la Reine + Taart + Kaffi
- * Menu 3: Judd mat Gaardebounen + Taart + Kaffi
- * Menu 4: Kuddelfleck + Taart + Kaffi
- * Menu 5 : Lëtzebuerger Auberginelasagne + Taart + Kaffi (végétarien)

LSAP

!!! Uniquement sur réservation !!!

Informations et réservation:

Téléphone: 661 700 513 / E-Mail: letzebuerger.owend@gmail.com

Organisation: LSAP Section Steinfort

Lëtzebuerger Owend

Freides, de 24. Mäerz 2023

Al Schmelz zu Stengefort - Apero ab 19:00

Lëtzebuerger Musek
mam Patrick

Lëtzebuerger Spezialitéiten (25€ de Menu)

- * Menu 1: Wäinzoossiss mat Kniddelen + Taart + Kaffi
- * Menu 2: Bouchée à la Reine + Taart + Kaffi
- * Menu 3: Judd mat Gaardebounen + Taart + Kaffi
- * Menu 4: Kuddelfleck + Taart + Kaffi
- * Menu 5 : Lëtzebuerger Auberginelasagne + Taart + Kaffi (vegetaresch)

LSAP

!!! lessen nëmmen op Reservatioun !!!

Informatioun a Reservatioun:

Telefon: 661 700 513 / E-Mail: letzebuerger.owend@gmail.com

Organisatioun: LSAP Sektion Stengefort

GROUSS BOTZ

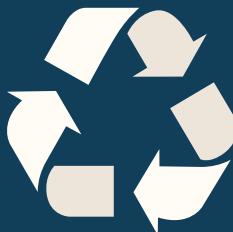
mir hale stengfort propper

25. Mäerz 2023

um 9 Auer am Asazzenter (CISST)
(12, rue Collart zu Stengfort)

Dat benéidegt Material gëtt Iech zur Verfügung gestallt.

Wann dir deen Dag keng Zäit hutt,
kennt dir Iech am Laf vum ganze Joer, Material op der Gemeng ausléinen.



Fotograféier(t) Dech/Iech bei déser Aktioun, schéck eis Deng Foto

via eise Site www.steinfort.lu/signalez-le oder publizéiert se an de soziale Medien: #mirhalestengfortpropper



Commune de
Steinfort

KlimaPakt
Meng Gemeng engagéiert sech

CISST.lu
CENTRE D'INCENDIE ET DE SECOURS
STENFORT

GROUSS BOTZ

mir hale steng e fort propper

Konservendousen, Béchsen, Fläschen, Plastikstutten, Pneuen oder Elektroschrott ...

alles wat een nom Wanter am Bësch a laanscht d'Wéér fënnt, gehéiert recycléiert an net an d'Natur!

Dofir invitíiere mir lech och dëst Joer nees ganz häerzlech bei eiser grousser Fréijoersbotz an eiser Gemeng matzemaachen, dat de

25. Mäerz 2023

Conerves, canettes, bouteilles, sacs en plastique, pneus usés ou déchets électroniques ...
tout ce que l'on trouve dans la forêt et le long des chemins après l'hiver, n'a pas sa place dans la nature mais doit être recyclé!

C'est pourquoi nous vous invitons cordialement à participer cette année de nouveau au grand nettoyage de printemps dans notre commune, le

25 mars 2023

Programm

Um 9 Auer
Begréissung mat Kaffi
oder Schoki a Croissant

Um Wee
Uebst a Gedrénk zur Stäerkung

Mëttes
Invitéiere mir iech op e Barbecue
(+ vegetaresche Choix)

Mellt iech w.e.g. aus organisatoresche Grënn bis de 20. Mäerz 2023 un.

Tel.: 399313-1
oder per Mail: accueil@steinfort.lu

D'Natur seet iech MERCI!

Programme

À 9 heures
Mot d'accueil avec café
ou lait chocolaté et un croissant

En cours de route
Fruits et boissons pour reprendre des forces

À midi
Barbecue offert par la commune
(+ choix végétarien)

Pour des raisons d'organisation nous vous prions de vous inscrire jusqu'au 20 mars 2023.

Tél.: 399313-1
ou par mail à: accueil@steinfort.lu

La nature vous REMERCIE!



STEINFORT - AN DE KEESEMINNEN (CENTRE CULTUREL AL SCHMELZ)

SECOND HAND

25

MÄERZ



ORG: ATHLETICO STEINFORT

UMELDUNG/INSCRIPTIONS: INSCRIPTIONS.ATHLETICOSTEINFORT@GMAIL.COM

STEINFORT - AN DE KEESEMINNEN (CENTRE CULTUREL AL SCHMELZ)

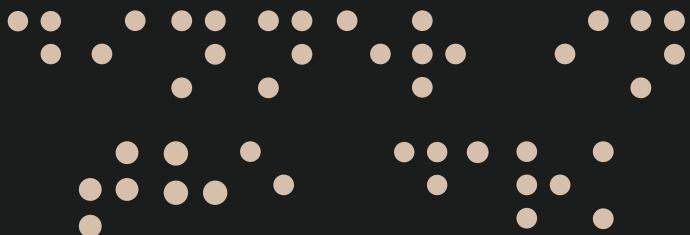
BICHER MAART



ORG: ATHLETICO STEINFORT

UMEMLUNG/INSCRIPTIONS: INSCRIPTIONS.ATHLETICOSTEINFORT@GMAIL.COM

DINNER IN THE DARK



28.03.2023



18:30 AUER | 18H30 | 6:30 PM
RESTAURANT AN DER VILLA | STEINFORT

PRÄIS FIR DE MENÜ : 65,- € (OUNI GEDRÉNKS)

PRIX MENU : 65,- € (BOISSONS NON INCLUSES)

MENU PRICE: 65,- € (WITHOUT DRINKS)

Umeldung ass obligatoresch | inscription obligatoire | registration is required
bis | jusqu'au | until
15.03.2023

lu

Dir wëllt verstoe wéi Leit mat enger Séibehënnerung am Alldag eens ginn an dobäi op eng sensoriell Rees goen?

D'Gemeng Stengefort an d'Chancegläicheetskommissiou organiséieren, zesumme mat AMVA an dem Restaurant An der Villa, déi éischt Editioun vum Dinner in the Dark. Mat déser Initiative well d'Gemeng op déi spezifesch Besoîne vu betraffene Persounen opmierksam maachen sou wéi fir d'Thema Blannheet sensibiliséieren. Erleift wéi et ass wann een näischter gesät...

D'Platzen si limitéiert. Fir weider Informatiouen an Umeldunge kennt Dir lech beim Lena Hartz iwwert Telefon um **39 93 13 260 oder per Mail op lena.hartz@steinfort.lu** mellen.

fr

Vous voulez comprendre comment les personnes aveugles et malvoyantes font face au quotidien et en même temps faire un voyage sensoriel ?

La Commune de Steinfort et la commission de l'égalité des chances organisent en collaboration avec AMVA et le restaurant An der Villa la première édition de son « Dinner in the Dark ». Avec cette initiative, la commune souhaite attirer l'attention sur les besoins spécifiques des personnes concernées et sensibiliser à la question de la cécité. Découvrez ce que c'est que de ne rien voir...

Les places sont limitées. Pour plus d'informations et inscriptions, vous pouvez contacter Lena Hartz par téléphone au **39 93 13 260 ou par mail lena.hartz@steinfort.lu**

en

Do you want to understand how blind and visually impaired people deal with everyday life and at the same time take a sensory journey?

The Municipality of Steinfort and the equal opportunities commission are organising the first edition of its Dinner in the Dark in collaboration with AMVA and the restaurant An der Villa. With this initiative, the municipality wishes to draw attention to the specific needs of the people concerned and to raise awareness of the issue of blindness. Experience what it is like when you cannot see anything...

*Places are limited. For more information and registration, please contact Lena Hartz by phone **39 93 13 260 or by e-mail lena.hartz@steinfort.lu***



Commune de
Steinfort



BICHERBUS 2023



29. März 2023

STENGEFORT | 14:20 - 15:00 | PARKING AN DE KEESEMINNEN

KLENGBETTEN | 15:10 - 15:45 | RUE PRINCIPALE

OPGEPASST:

Wéinst den Aarbechte beim Klengbettener Kierfecht bleiwt
de Bicherbus an der Rue Principale zu Hoen vis-à-vis vum
Haus N° 1 stoen.



Commune de
Steinfort

Lëtzebuerger
Eeër
vun
Heischent
Betrib Frank Welter

Heemgeliwwert
op/
livré à domicile à
Grass, Hoen,
Klengbetten a
Stengefort



Ouschtereeër

- Aktioune
vun de

Péckvillercher

12 oeufs:
8 €
6 oeufs:
4,50 €

cuits et
coloriés par
les enfants
avec le soutien
du Bräiläffel

12
Eeër:
8 €
6 Eeër:
4,50 €

vun de
Kanner
gekacht a
gefierwt
mat Hëllef vum
Bräiläffel

Op Bestellung/
sur commande
621 710 471
no/après 10hrs
[peckvillercher.hk@
gmail.com](mailto:peckvillercher.hk@gmail.com)
bis den/jusqu'au
31.03.23

STORIES & SOUNDS JAMSESSION

ERZIELKONSCHT & MUSEK

FREIDES, DEN 31. MÄERZ 2023

20:00 AUER

Al Schmelz
zu Stengefort



Präis:

15 Euro

Entrée gratis

< 12 Joer &

12 – 26 Joer mat

Schüler-/Studentekaart

Reservatiounen:

39 93 13-1

accueil@steinfort.lu



Commune de
Steinfort

KULTURPASS

STORIES & SOUNDS : JAMSESSION

ERZIELKONSCHT & MUSEK

3 Fraen, 3 Stëmmen, 3 Weeër eng Geschicht z'erzielen...

Déi zwou Erzielkënschtlerinnen Luisa Bevilacqua a Betsy Dentzer treffen op d'Claire Parsons, Jazzsängerin a -musekerin. Si all reese mat liichtem Gepäck fir sech zesummen op eng onbekannte Rees ze maachen: Al Weeër gi verlooss fir am Moment Neies z'entdecken.

Virun den Aen an Ouere vum Public loessen di 3 Kënschtlerinnen nei Welten entstoен, wou Kläng, Wieder, Gesang, Geschichten a Musek sech géigesäiteg inspiréieren an ofwiesselen.

“Stories & Sounds ” ass ee Sprong an d'kaalt Waasser, en Experiment, ee Faass ouni Buedem voller Pläséier um Spill, an deem alles méiglech ass...an nach villes méi.

Dauer: 75 Minuten ouni Paus

Kënschtlerinnen: Luisa Bevilacqua (Erzielung), Betsy Dentzer (Erzielung), Claire Parsons (Gesang a Musek)

Ee Projet vun Erzielkonscht a.s.b.l.

erzielkonscht.lu



SCHOULFEST 9. JULI 2023

VUN 11:00 – 17:00 AUER
AN DE KEESEMİNÑEN
ZU STENGEFORT



Mir sichen Elteren/Veräiner déi ons deen Dag gären eng Hand mat upake fir de Kanner e flotten Dag ze erméiglechen.

Nous recherchons des parents/associations qui souhaiteraient donner un coup de main ce jour-là pour permettre aux enfants de passer une belle journée.

We are looking for parents/clubs who would like to offer a helping hand on this day to make sure the children have a great day.

rpe@steinfort.lu



Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort

**Édité par l'Administration communale de Steinfort
Service des Relations Publiques**

**B.P. 42 | L- 8401 Steinfort
Tel: 399 313-214/215 | service.pr@steinfort.lu**

**Imprimerie Heintz Pétange
papier Nautilus Superwhite 100 % recyclé**

**Commune de Steinfort
www.steinfort.lu**